ՀՐԱԳ ՐԷՊԻԼ ԱՄԻՍ Ա Է ԱԼԱԹՈՒՐԴԱ

ԵՐՄՈՒՆՃԻ ՄԻՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ 1088 ՅՈՒՆԻՍ 8 ԲԷԲՇԷՄՊԷ 1872

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 20 ՅՈՒՆԻՍ 1872

ՄԷՇՄՈՒՆՔԸ

ՀԱՅՏԻՍ

Իշ պու Մէճմուայը Հավատիս, բաղար, Եօրթու վէ ճումա կիւնէրինտէն մասատա պու գրթատա եէվմիյէ նէշր օլունմաճագ տը։

Սէնէլիկի բէշին օլարագ 200, Ալթը այլըղը 110, Իւչ այլըղը 60 ղրշ. վէ թանէսի 1 ղրշ։

Տաշրալար իչին պէհէր նուսմէրօսունա բօսթա իւճրէթի այլնմաճաղը խուսուսէթէն պէյան օլունուր։

Իրանաթին պէհէր սրրասը պիր տէֆտէրդ 3, իքի տէֆտէր իչին 2, իւչ տէֆտէր իչին 1½ ղուրուշ, իւչ տէֆտատան զիյատէ օլան, վէ զայէթ ուզուն իլանաթ իչին այրրճա բաղարըղ օլունուր։

Տաշրալարտան կէլէն մէքթուպ վէ իլանաթին բօսթա մէսարիֆլէրի, կէօնտէրէնլէրին իւղերինէ օղտուղ պէյան օլունուր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ՆԱՓՈՒԱՅԸ ՍԱՅՏՈՒԲԷՅԻ ՄՈՒՍԼՈՒՄԱՆԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 8 ՅՈՒՆԻՍ

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՄԱՐԷՇԱԼ ՊԱՂԷՆԻՆ ՄՈՒՀԱԲԷՄԷՍԻ

Մարէշալ Պաղէն վէրսայլուա Ավնօ Պիդասի նամ մահալատէքի խանէյէ կիտէլիսէն պէրիս, կիմսիքճէ խասթալաշմաղ սա վէ քէնարսինի մուպէնէ իմմէքտէ պուլունան թասպիպ իսէ, պու խասթալըղը ըսթըրապը դալդան նէշանի իմմէքտէ օլաուղունսան, մուսմանլէյէն քիւշայիշի դալգի իչին, մուալիճէլէր վէրմէքտէ տիր։

Միւսայիլէյէն իդամէթ իմմէքտէ օլաուղու խանէնին պաղճէսի, զայէթլէ վասի օլաուղու սէօյլէնմիշ իսէտէ, պու պահճէ օլ դասար պէօյիւք պիր մէյսան օլմայըղ, օլսա օլսա թէչենինէ նամ ումում պաղճէսի դասար տը։

Քէնարսինին մէղքիւր խանէսէ, սահթա քէնար էվ ինտէ կիպի բահալա օմուրմաղտա օլաուղու սէօյլէնիլէօր, ֆագաթ պու թէվսիֆուր սահիհ սէյիլ տիր, չիւնքի միւսայիլէյէ, տայիրէնին հէր նէ թէրաֆընա կիտէճէք օլսա, նէօպէթճի տասի կէօզ իւնիւ մարէշալտան այրըմամաղտա, վէ վերիլէն էմր միւճիպինճէ սահթ սէքիղտէ խանէսէն իչէրիյէ կիրմէքտէն սօղրա, դաբու դաբանդ, անախթարը մերալայ կալդարա թէպլիմ օլունմաղտա տը։

Պու կիւնէրտէ, մարէշալա վիզիթա վերէն պիր զաթըն դավլինճէ, միւսայիլէյէ քէնտի հաղընտա օլան շու մուամէլաթը չէտիսէսէն աշչըրը մերթէպէ ըսթըրապա տիւչար օլայօրմուշ։

Մէջ չէհրին էհալիսի թարաֆընտան պաղը մուրախասալար վէրսայլա կէլիպ, մարէշալ Պաղէնի խթինթաղ իսէն ճէնէրալ իլէ կէօրիշմէք խսթէտիլէր, պունդար մարէշալ Պաղէնին ալէյհինտէ պուլունմաղտա, վէ պէրապէրլէրինճէ տէ իւչ պին լամլը պիր բաբօրթօ կէթիրմիշ օլաուղըրը իչիսիմիշ տիր, հէր նէ հալ իսէ չիմտիքի հալտէ մարէշալըն խաֆիյէն խթինթաղընա տէվամ օլունայօր, վէ խթինթաղը պիր պուչուդ այ դասար սիւրէճէյի մէմուլ տուր։

— Կէչէնլէրտէ Իրանլըլար թարաֆընտան Պէլիճիսթան իւղերինէ օլան հիւճիւմտէ, զարարսիզ օլան ինկիլիզլեր ասայիշ իսատ օլունունճայա տէկին, Շարպուտէն Ղասրա նադլ իմմիշլեր, վէ Հինտիսթան Թայմըզ ինրն ըրվայէթինէ նադարէն, ինկիլիզլերտէն զապթ օլունան մալ վէ էշեա իսատ օլունաճաղը կիսի, վուղու պուլան զարար վէ զիյանլարընին թէսվիյէսինէ պաղըլմաղ իւղրէ, իրան շահը թարաֆընտան պիր էմրի մախսուս վարիսա օլմուշ տուր։

— Զին իմբէրաթօրու պու կիւնլէրտէ վուգու պուլմաղ վէլիմ ճէմիյէթինտէ, պաղը իսրզմէթլերէ դուլանընըլմաղ իչին, Հինտիսթանտան պիր չիֆթ ֆիլ նազլ օլունաուղու կիպի, միւշարիլէյհին զէվճէսի օլաճաղ զաթ իչին, Նանքին վէ Հանգ օնգ վէ Ֆիանգ օնգ չէհիրլէրինտէ վէ տէսթիկեահլարընտա իւչ սէնէտէն պէրու տօղունմաղտա օլան լէվազիմաթը, պէշ եիւզ պին ինկիլիզ լիրասը դէյմէթինտէ դումաշ վէ սայիրէ պիմիշ օլաուղու խապէր վերիլմիշ տիր. իմբէրաթօրու միւշարիլէյհ կիւյա շէհնէ թէշարիհ իլէ, կիրտէք կէճէսի, իքի ֆիլ դօշուլմուշ քէնարսինէ մախսուս արապա իլէ սարայա կիտէճէյի կիպի, կէլինի տասի սաֆի ինճիտէն իշլէնմիշ ֆիրաշէ (եաթաղա) տուխուլ իլէ, կիւյա դաթեր կիպի շէհնէ դավուշմաղա կիտէճէյինի, Հինտիսթան թայմզ զազէթասընըն բէքինտէ մուդիմ մուխպիրինտէն վարիսա օլան պիր մէքթուպ մէալինտէն աղնաշըլմըշ տը։

Զազէթայը մէղբիւրուն տիկէր մահալինտէ եաղմըշը պիր պէնտին մնալինտէն աղնաշըլարդընա նազարէն, Բէքին շէհրինտէ մուդիմ ինկիլթէրրա, Ռուսիա վէ Ամէրիդա սիւֆէրասընա պու կիւնլէրտէ պիր թարդ իլէ պաղը հաղարէթլէր օլունմաղտա օլուպ, հալ պու քի, իմբէրաթօրու միւշարիլէյհն պու կիւնլէրտէ մանէն մունթաղը օլաուղու զէվզ ու սէֆա արասընտա, եիւզ իւնիւ կէօրմէսինի, վէ պէլքի նամընը իշլիթմէսինի խթէմէտիյի պիր թազմ ֆէնալըդլարը միւշահէտ իսէճէյի կիպի, զարպ թէրաֆընտա օլան էյալէթլերտէ տասի էհլի իսլամ, խայլը վաղթատան պերի տիր թէպակէթէն չըդմաղ իստասասընտա տիւչերէք ուղրաշմաղտա օլուպ, ինչալլահ անդարիպ իշլերինտէն պիրիսինին քէսպը նուֆուս իլէ, պիր հիւքիւմէթը միւսթազիլէ սուրէթինի քէսպ իսէճէյի պէտիհի տիր։

Կէլինին էլչիսէլերի իչին պէշ եիւզ պին լիրա սարֆ իսէճէյինէ, օրտուլար իլէ ասանանմասընին ինթիզամ վէ թէքսիրինէ պաղտա, պիր տէրէճէ տահա ալա օլուր տէյլ, իլալէի մադալ կէլէմիշ տիր։

Բաբա հաղրէթլերի, սինին չէյ-

կիլիզլերտէն զապթ օլունան մալ վէ էշեա իսատ օլունաճաղը կիսի, վուղու պուլան զարար վէ զիյանլարընին թէսվիյէսինէ պաղըլմաղ իւղրէ, իրան շահը թարաֆընտան պիր էմրի մախսուս վարիսա օլմուշ տուր։

— Զին իմբէրաթօրու պու կիւնլէրտէ վուգու պուլմաղ վէլիմ ճէմիյէթինտէ, պաղը իսրզմէթլերէ դուլանընըլմաղ իչին, Հինտիսթանտան պիր չիֆթ ֆիլ նազլ օլունաուղու կիպի, միւշարիլէյհին զէվճէսի օլաճաղ զաթ իչին, Նանքին վէ Հանգ օնգ վէ Ֆիանգ օնգ չէհիրլէրինտէ վէ տէսթիկեահլարընտա իւչ սէնէտէն պէրու տօղունմաղտա օլան լէվազիմաթը, պէշ եիւզ պին ինկիլիզ լիրասը դէյմէթինտէ դումաշ վէ սայիրէ պիմիշ օլաուղու խապէր վերիլմիշ տիր. իմբէրաթօրու միւշարիլէյհ կիւյա շէհնէ թէշարիհ իլէ, կիրտէք կէճէսի, իքի ֆիլ դօշուլմուշ քէնարսինէ մախսուս արապա իլէ սարայա կիտէճէյի կիպի, կէլինի տասի սաֆի ինճիտէն իշլէնմիշ ֆիրաշէ (եաթաղա) տուխուլ իլէ, կիւյա դաթեր կիպի շէհնէ դավուշմաղա կիտէճէյինի, Հինտիսթան թայմզ զազէթասընըն բէքինտէ մուդիմ մուխպիրինտէն վարիսա օլան պիր մէքթուպ մէալինտէն աղնաշըլմըշ տը։

Զազէթայը մէղբիւրուն տիկէր մահալինտէ եաղմըշը պիր պէնտին մնալինտէն աղնաշըլարդընա նազարէն, Բէքին շէհրինտէ մուդիմ ինկիլթէրրա, Ռուսիա վէ Ամէրիդա սիւֆէրասընա պու կիւնլէրտէ պիր թարդ իլէ պաղը հաղարէթլէր օլունմաղտա օլուպ, հալ պու քի, իմբէրաթօրու միւշարիլէյհն պու կիւնլէրտէ մանէն մունթաղը օլաուղու զէվզ ու սէֆա արասընտա, եիւզ իւնիւ կէօրմէսինի, վէ պէլքի նամընը իշլիթմէսինի խթէմէտիյի պիր թազմ ֆէնալըդլարը միւշահէտ իսէճէյի կիպի, զարպ թէրաֆընտա օլան էյալէթլերտէ տասի էհլի իսլամ, խայլը վաղթատան պերի տիր թէպակէթէն չըդմաղ իստասասընտա տիւչերէք ուղրաշմաղտա օլուպ, ինչալլահ անդարիպ իշլերինտէն պիրիսինին քէսպը նուֆուս իլէ, պիր հիւքիւմէթը միւսթազիլէ սուրէթինի քէսպ իսէճէյի պէտիհի տիր։

Կէլինին էլչիսէլերի իչին պէշ եիւզ պին լիրա սարֆ իսէճէյինէ, օրտուլար իլէ ասանանմասընին ինթիզամ վէ թէքսիրինէ պաղտա, պիր տէրէճէ տահա ալա օլուր տէյլ, իլալէի մադալ կէլէմիշ տիր։

Բաբա հաղրէթլերի, սինին չէյ-

խուխէթինէ վասը օլաուղու ճիհէթլէ, վուղուսի վէֆատը բէք իհթիմալտէն կէօրիւնմիյինտէն, պիր Բաբանընն ինթիխապը իչին եապընտա պիր դարտինալ մէճլիսի թէշէքքիւլի հաղընտա իքի տիւնեանընն տիրբօմանթալարը լիսանընտա լաֆզլար կէղինմէքտէ օլաուղու, վէ պաշլըճա տէօրթ Գաթօլիք տէվլէթի օլան Ֆրանսա վէ Աւսթրիա իլէ Սպանիա վէ Բօրթուքէզ հիւքիւմէթլերի, Բաբալըղա նամզէտ (դանտիսա) օլան դարտինալ, քէնարսիերէ նախօշ կէօրիւնմէյիս հալտէ, անը դ ապուլթմէմէյէ հաղդլարը պուլունաուղու մալիւմ օլուպ, վէ ինթիխապ օլունաճաղ Բաբա իլէ, իթալիա պէյնինտէ ճէրեյան խսէճէք միւնասէպաթա խալել կէլմէմէք իհթիրազը իլէ, Իթալիա հիւքիւմէթի, ինթիխապ օլունաճաղ Բաբանընն էճնէպիսէն հաղիմ պիր դարտինալըն ինթիխապը բէյ վէ էֆքարընտա պուլունաուղու ճիհէթլէ, ֆագաթ դարտինալլար մէճլիսի, իթալիատան խարիճ պիր մահէլլէտ թէճէմմի խսէճէյի տասի մալիւմ պիր քէյֆիյէթ խաուկինտէն, քէնտի էֆքարընը եիւրիթմէք իչին մէղբիւր տէօրթ Գաթօլիք տէվլէթի իլէ մահրէմանէ սուրէթտէ մուխապերաթա կիրիչիպ, հայիր օլաուղլարը հուգուգու եանի ինթիխապ օլունաճաղ Բաբա քէնարսիերէ նախօշ կէօրիւնմիյիս հալտէ բէտտա իթմէլէրինի, վէ ղայատէ էճնէպի վէ խուսուսի իլէ հաղիմ թապիթլը վէ միւսլիհ իւլ էֆքար պիր դարտինալը իթթիֆար պույուրմալարընը նասիհաթ իթմէսի իւղրինէ, Բօրթուքէզ իլէ Սպանիա հիւքիւմէթլերի, պէյան օլունան էֆքարընն թասհուսունտա պուլունաճաղլարընը պէյան իթմիշ վէ Աւսթրիանընն տասի պունա իսքեթաթ իտիմէսինէ չալըշըլըպըղը կիսի, Ֆրանսա տասի օլ էֆքարա տէօնէճէյինէ իւմիտ պուլունմաղտա, վէ քէզա հաղրէթի Պեարսուն քիւրսիսինէ դուուտ իլէմէլերինէ իհթիմալը օլան դարտինալլար իլէ պու պապատէ կէօրիւնիւմէքտէ իսէտէ, Ցօղուզունճու Պիոս Բաբա, Եվվելճէ պիր թազրիսպէ քէնտի խալէֆինի թայէին իթմէքտէ, պու թէրթիպաթի վէ թատավուրաթ պէյհուտէյէ չըդաճաղը, ֆագաթ Ցօղուզունճու Պիոս Բաբա, Նիզամ նամէյէ խիլաֆ օլարագ պէօյլէ պիր ամէլ ու հարաքէթտէ պուլունմասը պայիսի ադլ վէ պասիրէթ իսատկի Բօմատան եաղըմըշ տը։

Սօն Ֆրանսա մուհաբիպի էս-

նասրնտա Ալէքսանդատա Լասալէթտէ իքէն վէֆատ իմմիշ օլան Ֆրանսըզ ատաքիր վէ մէմուրինի Միլքիյէսի, հէմանի 20,000 քիշիյէ պալիվ օլաուղու պու տէֆտա Ֆրանսա հիւքիւմէթի էմրի իւղրէ նէշր օլունան պիր պէյանատէն միսալէտան օլմուշ տուր։

Նիզ օլայէֆ թէրսանէսինտէ իքի ղըթա ղըրհըը թօք չէքիր սանատալինշասընա պաշլանմըշ, վէ պունդար Գարատէնիզտէ Ռուսիանընն ղըրհըը ասանանմասընին մուդատսիզի տէմէք օլուպ, ամիրալ Բօրօֆուն թէրսիմ իմտիյի ըսամ իւղրինէ լինշա օլունաուղլարը ճիհէթլէ, պունդարա Բօրօֆդա թէսամիյէ ղըլընաբաղը կիպի, ղըրհըլալար լինշասը ղըմնընտա Նիզ օլայէֆ թէրսանէսի թէվսի օլունուպ, պաղը եէնի տէօթկեահլար տասի եաբըլմըշ, վէ մէղքիւր թէրսանէնին Շիմալ թարաֆընտա ամէլէ միւթէմատիյէն իշլէմէքտէ օլուպ, էքսէր Ռուսիա պաղը թանը իսէ, ղըրհը սէֆինէ լինշասընն նաղարիյաթընը պիլմէսիքլերի ճիհէթլէ, ամէլէնին ղըրհը ֆըրդաթին բարչալարընը նէ սուրէթլէ, վաղ վէ թանզիմ իմթիաբլերինի մերաղը թամամ իլէ թէմսա իմմիշլեր տիր։

Թապհուրտա (Հինտիսթանտա պիր դապիլէ իսմի տիր) պէհէր եիւզ պին նուֆուսա, սէնէվի օն տօղուզ քիշիյին կէրէք էճէլի իլէ վէ կէրէք սայիր վահշիյաթ իլէ, մէսմումէն վէֆաթ իմտիյի կիպի, եալընըզ դապիլէի մէղքիւրէտէ վէճճի մէշրուհ իւղրէ, վուղու պուլան վէֆիյաթ, սէնէվի իւչ եիւզ օթուզա պալիվ օլաուղունու Հինտիսթան թայմզը եազայօր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Մանիթօր վէղլինթրէ Մաթրիվ նամ զազէթասա Ֆրդրայի ատիյէ միւթալէա օլունմուշ տուր։

Պաղը սարրաֆլար դավ իյէն Օսմանլը էսհամընին ֆիյաթընը թէնղիլէ թէչէպպիւս իմմէքտէ տիրլեր։ Օսմանլը դանսօլաղերի փարիսատէ շուսը բատա կէլէ պէշ պուչուդ դասար իմմէքտէ օլաուղունտան, վէ պու տէֆտա իսթիղրազ էսհամը տահա իսրաճ օլունաճաղը ճիհէթլէ թէնղիլի ֆիյաթ մնդսէտի իլէ, հավասընը սաթանլար պուլունաճաղ սա սա, պու թէնղիլի ֆիյաթ զանընտա պուլունանլարը թախմինի եաղնը շչըդաճաղը բէք չօղ տէլիլլեր իլէ խսպաթ օլունապիլիր։ Հաղդընը սէօյլէսէք,

ՈՎՍՈՂՋ ՅՎԹ

ԹՈՒՂԹԱԿԱՆ ՅՈՒՆ

Մեր ազգաբնակչության 1087 դարագլուխ

Գրական

Ամառվան գիշերվա մի դեպք

Ամառվան գիշերվա մի դեպք

Ամառվան գիշերվա մի դեպք

ճէմիյէթի մէղքիւրէ մէօհրիւ իլէ մախթու�՝ լեվհա օրմսեան արզուհալ-ճըլարըն հուգուգա տայիր եազա-ճագլարը արզուհալ Ցիվանը ահքեա-մը աալիյէ նազարէթի ճէլիլէսի տա-խիլենտէ պուլունան մէհաքիմնէ գա-պուլ օրունմաեաճաղընտան, հէր քէ-սին մալիւմիւ օրմագ լիշին իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար օրունտու։

— Ամէսիի ախմանը հիւմայուն խիւլաֆայի միւթէհայիլանընտան իղ-զէթլու Ահմէտ Բէֆիգ պէյ էֆէնտի-յէ նիշանը ալիի Օսմանլընին իւշլան-ճիւ ըիւթպէսի իհսան պույրուրմուշ տուր։

— Սիւննէտաէ իճրա օրունան ա-մէլիյաթի իւզերինէ Թունա նէհրինին տերինէլիյի խայլի չօղալըպ, օրթա հիսապ իլէ, նէհրի մէղզուրուն տէ-բինէլիյի, նիվելլերի իքի մէթրօ վէ նէթմիշ սանթիմէթրօ օրտուզու հալ-տէ, 1861 տէն 1868 տէնէսինէ գա-տար պէշ մէթրօ վէ նիրմի պէշ սան-թիմէթրօեա գատար տերինէնտիյի կիպի, էլ ան տախի պէշ մէթրօ վէ ատզ սան պէշ սանթիմէթրօեա գա-տար տերինէնմիշ, վէ տախիլի նէ-հիրատէ պուլունան պաղը մանիլիր տէֆ իսիրտիյի կիպի Սիւննէտաէ տախի ըրի-թըմիար ինչա գըլընմըշ տուր։

— Իրան Թիւճճար վէ Էսնաֆընը վիէննատա քիչատա օրունտաճաղ սէր-կիի ուտուտիյէ էշեա իրսալինէ թէշ-գիդ իմմէք իւզրէ։ Թրապիզոնատա մուդիմ Ասթրիա ճէնէրալ գոնսոլ-ատունուն պու տէֆա Թէպրիզէ կիմ-տիյինի Էրզրուտման եաղըյորլար։

— Իրմիա տէմիր եօլու իշին Պէրլի-դատա սիրատը գըլընան տէմիր չու-պուգլարատան պիր մըղտարը պու-քէրէ պիր վիւրուտա ըէնտիք իսկէլ-սինէ իհրաճ գըլընմըշ, վէ դուսա-րու տախի եօլատա կէրմէքտէ պուլուն-մուշ տուր։

— Իսկէնտէրիյէ Բում բաթրիգի Տէր սատատէմատ թէշքիլ օրունտաճաղ Սինոդատատա պուլունմաղ իւզրէ։ Դէմիր վարօրունա բաքիլիէն, պուրա-յա կէլիր իքէն, կէչէն ճումա իրթէ-սի կիւնիւ իրմիրէ վիւսուլինտէ միւ-մայիլէյին իսթիդաալ իշին իսկէլէյ-ինէն Բումիարատան պիր տէօրթ եիւզ գատարը տիշտաղ իսկէլ իսթինտէ պէքլէմէքտէ օլուտ ղըրը հաղտէ, մէղքիւր իսկէլէնին պիրտէն պիրէ եըղըրմասը իլէ, ճիւմլէսի տէնիզէ տէօքիւլէրէք։ Իշլէրինտէն օն եա-շընատա պիր չօճուգան պօղուլուպ պիր դաչ քիշինին մէճրուհ օլատ-ղու։

Վէ Գատապա տէմիր եօլու խաթթընա տախի երինէ օն եաշընատա պիր չօ-ճուգուն Լօդոմթիվ ալթընա թէ-սատիւֆլէ, եօլմիշ օլատուղու Այրան ղաղէթատը բիվայաթընատան տը-ը։

— Շուէտ վէ Նորվէճիա հիւքիւ-մէթինին, Սթանպօլտա մուդիմ ա-ֆիրի Մ. տ'Էհրենհօֆտա, Մէճիտիյէ նիշանը զիյշանընին կրան դօրատնու իմ-թա գըլընմըշ տուր։

— Իսպէթ ղաղէթատընին գավ-լինճէ, Աղիզ իյէ բօսթա վաքօր դում-բանեատը սահիպ իմթիյազլարը, պիր մէճլիս խոերէք, իմթիյազ մուդավէ-լէսինին լաղվընա դարար վերմիշլեր իմիշ, չէօյլէքի, օթուզ պէշ վարօր-տան եազընը, ուչ գըլթա վարօր էյի հալտէ օլուպ, տիկէր օթուզ իքիսի հէնման գուլընընը հալտէ տէյիլ ի-միշլեր։

Պու մէճլիսատէ թօրլանան տաղ-լարատան իքի ադա անճաղ իմթիյազը մէղքիւրուն գատալինէ հէմէֆքեար պուլունմուշլար իմիշ։

— Փարիսատէ Մոբատեան մէք-թէպի տիրէքթօրու Կ. Մէրտճիան էֆէնտիյէ, տէօրտունճու բիւթպէ-տէն պիր գըլթա մէճիտիյէ նիշանը ի-թա գըլընմըշ տուր։

— Էրզրամ նազարէթինին իքի նէֆէր մէմուրանըն խմինճատ օրուն-ատուգարընը եազընշ իտիք։ Լա Թիւր-քի զաղէթատընին պէյտանընճա, վա-ղը օրան խմինճատատա, մէմուրանը մէրզումանին, իրատէթի մէմուրէլէ-րինատէ խապաթը զայրէթ վէ ատատ-գամ իմմիշ օրատուղարը թատատիր օ-ըունմուշ տուր։

— Նէօրզոս զաղէթատընին գավ-լինճէ, Օտէսա վալիսի. պուրա սրհ-հիյէ մէճլիսինէ, Օտէսատատ դօլէրա զուհուր իյլէսիյի հատատատին պի էսատ իտուկինի պա թէլէկրաֆ պիլտիրմիշ տիր։ Շիմտիյէ գատար չէհրի մէղ-պուրատա եազընը պիր դաչ քիշի դօլէրինատէն թուլթուլատուղու կէօրիւլ-միշ տիր։ Իշլու թէպլիղաթ իւ-զերինէ սըհհիյէ մէճլիսինին իմթի-խազ իմտիյի գարար հէնուզ մալիւմ օլմամըշ տուր։

Մէղքիւր խապերի ճէրհ ու թէք-ղիպէ գաղգըշմաղըզընը, մուղայի-րի օլարադ տիկէր պիր վագա պէ-յան իտէճէյիզ քի, մա թէէսսիֆ տէրիզ քի, չօղ սահիհ տիր։ Շէօյլէ քի, իքի կիւն ադատ Բուսիատան կէլմիշ վէ թահթը զարանթինատա վաղ օրունմուշ օլան պիր ինկիլիզ վա-բօրունատա տէօրթ քիշի դօլէրատան թուլթուլուպ պիրի էօլմիշ, տիկէ-րի բէք ադըր խատա վէ պադը գա-լան իքի քիշինին էֆիրէշմէլէրինէ իս-միտ վար տը։ Շունու տախի իլամէ իտէրիզ քի, սըհհիյէ մէճլիսի, էհա-լիյի թէէմին իթմէք իչին իգթիզա-իտէն թէատապիրին իճրասընա պէօ-յիւք սիդդամ վէ նազարէթ իթմէք-տէ պուլունմայօր։

Լա Թիւրքի.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

Վիէննա 18 յունիս.

Բում էլի էսհամը	76.30
Աւսթրօ Օթոման Պանգա	138.
Գրէսի Աւսթրօ Թիւրք	122.75
Անկլօ Պանք	326.
Աճիո	109.65

Պօրատատա էսհամ ֆիյաթլարը տիշվիշ տիր։

Մէճլիսի մէպուսան, սիւրի ա-լայլարընին տրթմատընա տայիր օրան պէնատէն մատատա, ատքէր գանունու լայիհասընը գատալ իմմիշ տիր։

Վիէննա 19 յունիս.

Աւսթրօ Օթոման Պանգա	136.85
Դրէսի Աւսթրօ Թիւրք	123.75
Անկլօ Պանք	325.50
Աճիո	109.85

Մ. տը Ավէրսբէրկ, Լէհլիերէ ճէվապէն պէյտան իմմիշ տիր քի, հէյսէթի վիւքելա, մէճլիսի մէպու-սան վէ հիւքիւմէթի, իրէրատէքի էֆ-քեարլարը իւզերինէ թէէմին իսինճէյ տէկին պիրթիւն իմմիյազատընը ի-թատընը կէճիքտիրէճէք տիր։

Բօսնա 19 յունիս.

Ցիւնքի կիւն պատոր կէչէն թահ-րիրատը բուհանիյէ, Բարա հաղրէթ-լերինին խատթը տէսթի իլէ գարտի-նալ Անթմանէլլիյէ կէօնատէրտիյի նատմ տիր։ Աղիզ ըէտէր, իշպու թահրի-րատը իլէ Իմամանընն թէատատիյատը իւզերինէ եէնիտէն թէէսսիֆ պէ-յան իյլէյօր, վէ իքի հիւքիւմէթին պարը շմատը միւմքինտիր իտուկինի իսազատա գալգըշըյօր, վէ Բարանընն քիւրսիսի մէմուրիյէթինի մէհմ իսէ-յօր վէ իշպու թահրիրատը տիւէլի մուազզամայա թէպլիղ իմմէքլիյէ գարտինալը միւմայիլէյին մէմուր իյլէյօր։

Մարիտ 18 յունիս.

Լէճնէպի ֆօնտօլարը հաղգընատա օրան դանունուն թատիլ վէ թէպտիլ իշին եէնիտէն պատս օրունտյօր։

Պէլկրատ 18 յունիս.

Տէվլէթի ալիյէնին իտրար վէ թուլթուլուպ պիրի էօրիշ, տիկէ-րի բէք ադըր խատա վէ պադը գա-լան իքի քիշինին էֆիրէշմէլէրինէ ի-միտ վար տը։ Շունու տախի իլամէ իտէրիզ քի, սըհհիյէ մէճլիսի, էհա-լիյի թէէմին իթմէք իչին իգթիզա-իտէն թէատապիրին իճրասընա պէօ-յիւք սիդդամ վէ նազարէթ իթմէք-տէ պուլունմայօր։

Լա Թիւրքի.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

Վիէննա 18 յունիս.

Բում էլի էսհամը	76.30
Աւսթրօ Օթոման Պանգա	138.
Գրէսի Աւսթրօ Թիւրք	122.75
Անկլօ Պանք	326.
Աճիո	109.65

Պօրատատա էսհամ ֆիյաթլարը տիշվիշ տիր։

Մէճլիսի մէպուսան, սիւրի ա-լայլարընին տրթմատընա տայիր օրան պէնատէն մատատա, ատքէր գանունու լայիհասընը գատալ իմմիշ տիր։

Վիէննա 19 յունիս.

Աւսթրօ Օթոման Պանգա	136.85
Դրէսի Աւսթրօ Թիւրք	123.75
Անկլօ Պանք	325.50
Աճիո	109.85

Մ. տը Ավէրսբէրկ, Լէհլիերէ ճէվապէն պէյտան իմմիշ տիր քի, հէյսէթի վիւքելա, մէճլիսի մէպու-սան վէ հիւքիւմէթի, իրէրատէքի էֆ-քեարլարը իւզերինէ թէէմին իսինճէյ տէկին պիրթիւն իմմիյազատընը ի-թատընը կէճիքտիրէճէք տիր։

Բօսնա 19 յունիս.

Ցիւնքի կիւն պատոր կէչէն թահ-րիրատը բուհանիյէ, Բարա հաղրէթ-լերինին խատթը տէսթի իլէ գարտի-նալ Անթմանէլլիյէ կէօնատէրտիյի նատմ տիր։ Աղիզ ըէտէր, իշպու թահրի-րատը իլէ Իմամանընն թէատատիյատը իւզերինէ եէնիտէն թէէսսիֆ պէ-յան իյլէյօր, վէ իքի հիւքիւմէթին պարը շմատը միւմքինտիր իտուկինի իսազատա գալգըշըյօր, վէ Բարանընն քիւրսիսի մէմուրիյէթինի մէհմ իսէ-յօր վէ իշպու թահրիրատը տիւէլի մուազզամայա թէպլիղ իմմէքլիյէ գարտինալը միւմայիլէյին մէմուր իյլէյօր։

Մարիտ 18 յունիս.

Լէճնէպի ֆօնտօլարը հաղգընատա օրան դանունուն թատիլ վէ թէպտիլ իշին եէնիտէն պատս օրունտյօր։

Պէլկրատ 18 յունիս.

Տէվլէթի ալիյէնին իտրար վէ թուլթուլուպ պիրի էօրիշ, տիկէ-րի բէք ադըր խատա վէ պադը գա-լան իքի քիշինին էֆիրէշմէլէրինէ ի-միտ վար տը։ Շունու տախի իլամէ իտէրիզ քի, սըհհիյէ մէճլիսի, էհա-լիյի թէէմին իթմէք իչին իգթիզա-իտէն թէատապիրին իճրասընա պէօ-յիւք սիդդամ վէ նազարէթ իթմէք-տէ պուլունմայօր։

Լա Թիւրքի.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

Վիէննա 18 յունիս.

Բում էլի էսհամը	76.30
Աւսթրօ Օթոման Պանգա	138.
Գրէսի Աւսթրօ Թիւրք	122.75
Անկլօ Պանք	326.
Աճիո	109.65

Պօրատատա էսհամ ֆիյաթլարը տիշվիշ տիր։

Մէճլիսի մէպուսան, սիւրի ա-լայլարընին տրթմատընա տայիր օրան պէնատէն մատատա, ատքէր գանունու լայիհասընը գատալ իմմիշ տիր։

Վիէննա 19 յունիս.

Աւսթրօ Օթոման Պանգա	136.85
Դրէսի Աւսթրօ Թիւրք	123.75
Անկլօ Պանք	325.50
Աճիո	109.85

Մ. տը Ավէրսբէրկ, Լէհլիերէ ճէվապէն պէյտան իմմիշ տիր քի, հէյսէթի վիւքելա, մէճլիսի մէպու-սան վէ հիւքիւմէթի, իրէրատէքի էֆ-քեարլարը իւզերինէ թէէմին իսինճէյ տէկին պիրթիւն իմմիյազատընը ի-թատընը կէճիքտիրէճէք տիր։

Բօսնա 19 յունիս.

Ցիւնքի կիւն պատոր կէչէն թահ-րիրատը բուհանիյէ, Բարա հաղրէթ-լերինին խատթը տէսթի իլէ գարտի-նալ Անթմանէլլիյէ կէօնատէրտիյի նատմ տիր։ Աղիզ ըէտէր, իշպու թահրի-րատը իլէ Իմամանընն թէատատիյատը իւզերինէ եէնիտէն թէէսսիֆ պէ-յան իյլէյօր, վէ իքի հիւքիւմէթին պարը շմատը միւմքինտիր իտուկինի իսազատա գալգըշըյօր, վէ Բարանընն քիւրսիսի մէմուրիյէթինի մէհմ իսէ-յօր վէ իշպու թահրիրատը տիւէլի մուազզամայա թէպլիղ իմմէքլիյէ գարտինալը միւմայիլէյին մէմուր իյլէյօր։

Մարիտ 18 յունիս.

Լէճնէպի ֆօնտօլարը հաղգընատա օրան դանունուն թատիլ վէ թէպտիլ իշին եէնիտէն պատս օրունտյօր։

Պէլկրատ 18 յունիս.

Տէվլէթի ալիյէնին իտրար վէ

ռինին չու հարէքէթի իւզ քէնտիսինէ միւ-սիւ Էրնէսթ տը Մէովիլի գիքր իմմէք իսթէտիկինի ատնատը։

Վագրա տա մէղումնին հէր հալ ու-քեարատ ադը ֆիքրի Էրնէսթատ օրուս-ղունատան, Եիւպէրի գըզարը վէ հիչ պիր սէօզ սէօյլէմէտի։

Պատէհու միւսիւ տը Կրօպէն, մատ-մազէլ Մարիյէ տէօնիւպ, չիատէթինի պիր աղ թէսքին իթմէք իչին, պիր դաչ Ալա-ման նազմէլերի չաղըրմատընը ըէճա իյլէ-տի։ Պու թէքլիֆ իսկ, Ալպէրթինէ լու-ղունատուղ պիր նէզաքէթ կէօրիւնտիս։ Մարի տախի Ալպէրթինին եիւպիւնէ պէտ պիր նազար իլէ պաղոզատան սօղրա, ա-գիպինտէ միւսիւ տը Կրօպէնին թէքլիֆի-նէ իմթիսալէն սէտայը հէյտվէթ էտատը իլէ աթի իւլ պէյան նազմի տէօ իթտիր-մէյէ պաշլատը։

Բէն նէհրի գարաղօլու.

Մատատ տը Ֆէրնպախ իլէ մատատ տը Կրօպէն, զաթէն էլլէրինտէքի իշլերի իլէ մէշղուլ պուլունմաղտա օլուպ, Մարինին նազմէսինի սիւքիւթլէ տիդնէմէքտէ խի-լէր, չու գատար վար քի Մարինին ինթի-ռոպ իլէ ունի չու նազմ մատատատը

Կրօպէնին դալվինէ կէրէյի կիպի աղըր կէլմիշ իսի։ Մարինին ըէտէրի միւսիւ տը Ֆէրնպախ իսկ, կէօզէրինի գաբայըպ, նազմէի Ալամանլարա մախսուս պիր սու-բուրը դալպ իլէ տիդնէր, վէ տիդնէտիքճէ դրպընին ատատը իլէ չաղ ու մէնեուն օ-լուր իսի։ Կրօպէն տախի տիկէլրերի կի-պի սիւքիւթ իթմէքտէ օլուպ, անճաղ դիքը օրունան պէյթէլերին նագարատթը թէքբարլանտըղճա քէնտիսի տախի եա-ըրմ աղըզա չաղըրմայա պաշլար իսի։

« Բէն նէհրի սահիլինի գարաղօլ նէ-ֆէրի քէմալը սրտգ ու մուհապպէթլէ կէօզէթմէքտէ տիր։ »

Պիչարէ Ալպէրթին զանն իսէրսին քի եէվմը մէզպուրսէ հէր քէս վէ հէր վագա քէնտի թահամմիւլլինին տէրէճէսինի թէճ-րիպէ իմմէքտէ իսիլէր, անճաղ մէր-զումէ քէնտի ըէտէրինին տէ չու նազմէի չաղըրարընը իյիթտիկինատ, արթըզ թա-համմիւլէ թաղաթը գալմայըպ, ըէտէրի-նին քէնտիսինի թաղիպ վէ թահդիր իմ-մէք էմէլինտէ պուլունմասընա զահիպ օլ-ատու։ Հէյլէ Մարինին օնազմէի ինթիռոպ իսիպ, թէրէննիւմ իմմէպտէն պիւս պիւթիւն հիսատէթէնիպ։ արթըզ մէր-զումէյի պունատան պէօյլէ քէնտիսինէ տիւշ-մէն ատատ իյլէտի։

Պու վէճճ իլէ հէնիւզ պէյթլէր խի-թամ պուլմատան, Ալպէրթին օտատընա էջիլտի։ Իչիէ հիչ օրմադա մէրզումէ ուզատան ատս իտէն «Մարսէյիէզ» վէ «Շան տը Պէֆար» նազմէրինին իշնտիպ, վէ քէմալը իշթիյազլէ տիդնէյիպ միւթէ-սէլլի օրմադատա, վէ վագրա մէղքիւր նազ-մէլերի չաղըրանպաք, բէք ալ լայըզը վէճճ իւզրէ թէրէննիւմ իմմէյօրլար իսի իսէ տէ, Ալպէրթին իչին օնազմէլէր Մարինին կիւ-զել սէտատընատան տատա տա իսի։

Իչթէ պու վէճճ իլէ ադալարը Ֆրան-սըզ էֆքեարը, վէ բէյիսէրի Բրուսիան օրան Կրօպէն ֆամիլիասը 1870 տէնէսի թէմմուզունուն օն պէշինճի կիւնինիւ ախշամ իթտիլէր։

Տէվամի.

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

1872 Յունիս 8.

Լիրայի Օսմ. 100 դրշ. հիսապը իլէ.

Ինկիլիզ լիրասը	109— 6 փր.
Ֆրանսզ ալթունու	87— 2 »
Բօշ	89—10 »
Գըրմից ալթունու	51—17 »
Պէյաղ Մէճիտիյէ (Ֆարգը)	1—31 »
Պէշլիք վէ մէթալիք (Ֆարգը)	105—30 »
Պաղը	120—10 »
Գուրօն սղօնիսսու եիւզմէ	1 3/8

ՂԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Յուն. 7	Ամշամ դաբանտը	58-34
» 8	Սապահ ոչքրը	58-22
» »	Սաաթ 4	39- 2

1865 իսթիդրատը գուրուշ չէքիրմէ	362- —
1863 » » »	353- —
1869 »	312- 50
Սօսիէթէ ժէնէրալ	12- 23
Դրէսի » գուրուշ քէսիք	16- 8
Շրմէնտլիֆէր սէհիմ	174- 50

Սօսիէթէ Աֆթրօ Թիւրք 10. 70։
Թրամվայ 1302։
Սթանպոլ պանգասը ապօթէքարը 1. 55։

ԻԼԱՆ

Մէշհուր Շանթէօր Պէարնէ վէ քէնտի ըէֆիդլէրի, պու կիւնլէրտէ մէմլէքէթլէրինէ կիտէճէքլէրինտէն, պիր սօն տէֆա տահա օլարադ, ա-հալլյէ պիր իբի պէսթէ օդումայը արզու իթմիշլէր տիր։

Միւմայիլէյհիւմ զաթլար, քէնտի հայրէթպախշ սէպլէրի իլէ, օրէ-բա բարչալարընտան պէսթէլէր օդու-տուգլարը, Ասլիթանէ ահալ խինին բէք չօղունա մալիւմ տիր։

Մ. Շանթէօր Պէարնէ վէ ըէֆիդ-լէրի, իշ պու յունիսին տօդուզունճու ճումաա կէճէսի, վէ օնունճու ճու-ճաա էրթէսի կէճէսի, սաաթ պիր պուչուդ բաուտէլէրինտէ Պէյօղլուն-տա Թադսիմին իւսթ եանընտա Գրու-սան դահվէսի պահճէսի տէրունին-տէ, մէշհուր պէսթէլէր օդույաճադ օլտուդլարընտան, ահալինին թէշ-բիֆէ բաղպէթ պույուրմալարընը թէ-մէնին իտէրլէր։

Պու օդույուշլար պիր դաչ սա-աթ տէվամ իտէճէյինտէն, պէսթէ-լերի օդուտուգտան սօղրա, թէնէ-ֆիւս իթտիքլէրինտէ, մուղիդա թէ-րէննիւմ իթմէյէ պաշլայաճադ, խիւ-բասա շու պիր դաչ սաաթ զարֆընտա, պիր օրէբա բարչալարը օդու-նաճադ, պիր մուղիդա չալընաճադ տը։

Պո իբի կէճէ տուխուլէյէ պիլ-եէթլէրի իւչէր զուրուշ տուր։

Զաղմադճըլար եօդուչունտա Պէյօլիւ Եէնի խանին իթթիսալինտէ Ն. 31 Կիւ-միշկերտան վէ դումբանեանին մաղա-զասընտա սաթըլը։

1 Աղը քիրէճսիզ մատամբոլ վէ խա-սալար հէր էնտէն։

2 Տէօրթ էնտաղէ էնինէ դատար չար-շաֆլըզլար։

3 Աղը ամէրիդա տիմիլէրի։

4 Աղը բաթիսթա կէօմէքլիք։

5 Աղը մէրմէր սավաշպուր։

6 Գայէթ աղը ամէրիկան պէզլէրի։

7 Տէօրթ էնտաղէ էնինէ դատար քէ-թէն չարշաֆլըզլար։

8 Քէթէն կէօմէքլիքլէր։

9 Քէթէն մէնտիլլէր։

Բաղարլըզ եօզ, պիր թօրտան էքսիք սաթըլմադ, մէճիտիյէ 21 զուրուշտան ս-լլնը, 10 թօրտան զիյատէ սլանա 0/0 4 ադնթօսու վար տը։ 8

Ալէա վէ խալիս Գրպրը դումանտա-րիա չարապը, օն պէշ սէնէլիքտէն օթուզ սէնէլիյինէ զատար էսկի օլարադ, քէյֆ-սիզլիքտէն դալդան զայրֆլարա գուվվէթ, վէ միտէյի տիւզէլթիպ, թատամը հազմ իթտիրիր, վէ իչտահ աչար օլտուդունտան, ալէա պիր մուալիճէ օլտուդու ամ-մէյէ մալիւմ տիր։

Մէղբիր չարապ Մ. Վիչէնցօ Ծան-նինին Պէյօղլունտա 77 Ն. էճզաճը տիւք-քանընտա, քէղալիք քէօբրիւ պաչընտա Ն. 7 վէ 8 էճզա մաղազալարընտա սա-թըլմադտա սղր։

ԵՊԻԿՏԵՏՈՍ ԻՄԱՍՏԱՍԻՐԻ
ԱՌԱՆՑ ԲԱՐՈՅԱԿԱՆՔ

Թարգմանեց.

Հ. Բառնաբաս Վ. Եսայեան.

ՎԵՆԵՏԻԿ Ս. ՂԱԶԱՐ

Եպիկտետոս փիլիսոփային խոստա-սիրութիւնը բովանդակութիւն կրնայ հա-մարուիլ այս չքնաղ գրքոյկը, որուն մէջի առածներէն շատը կարծես թէ քրիստոնէի մը գրչէն ելած են եւ մեծ պատիւ կ'ընեն հեթանոս փիլիսոփային։ Հայերէն գրաբար թարգմանութիւնն ալ իւր պարզ եւ ընտիր սեռվը աւելի սխորժելի կ'ընէ սոյն գրքուկիս ընթերցումը։ Կը դտնուի ամէն գրավաճառաց քով։ Գին 1 ֆր. 75 սան։

ԻՐԱԻԱԹՈՀ

Գ. Հատոր.

Յօհաննէս պատուելի Տէրոյենցին իշ պու թէլլիֆաթընըն իւչինճիւ վէ սօն ճիլտի թաղ ու նէշր օլունմուշ օրուզ, Գաֆֆիեան տիրատէրլէրի եանընտա վէ սայիր քիթապճըլարտա 12 շէր զուրուշա սաթըլմադտա տը։

ԶՈՒԱՐՃԱԼԻ ՄԱՆՐԱՎԵՊՆԵՐ
ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ

Հաւաքեց եւ յօրինեց Տ. Լ.

Ամէն Հայ գրավաճառաց քով կը գտնուի, նաեւ կամուրջի դլխի պա-բադան դինն է 4 ղրշ։

Կեդրոնատեղին է Գ. Ս. Ֆրէնկ-եանի դրատունը Մէրճան փողոց թ. 67.

ՍԱՀԻՊ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻՒԼՊԷՆՏՃԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ
ՍԱՄՈՒԷԼ Ղ. ՊԱՐՏԻԶՊԱՆԵԱՆ
ԵՈՒՍՈՒՖԵԱՆ ԽԱՆ ԹԻՒ 2

ԺԱԳ ԱԼԷՔԵԱՆ

ԱՄԷՐԻԿԱ ԷՃԶԱԽԱՆԷ ՎԷ ՏԷՐՕՁԻԹՕՍՈՒ

ԻՍԹԱՆՊՈԼ, ԵՆԻ ՃԱՄԻ ՏԷՐՈՒՆԻՆՏԷ ՆԻՄԻՐՕ 16

Կէբէք մէղբիր մաղազատա այրճա պիր տէ եէնի էճզախանէ քիւշատ վէ թախ-սիսի իլէ թաղէլէյի վէ էհվէնդլյի ճէհէթլէ միւշթէրիլէրինի խօշնուտ իտէճէք սուրէթ-տէ հէր նէվի էճզալար սաթըլմադտա վէ կէրէք Կոստատա 111 Նիւմէրօրու էճզահա-նէտէ իսկ, կէրէք բէրէքէնթէ, վէ կէրէք եէքիւն օլարադ, հէմ պահաճա էհվէն, վէ հէմ ասլա հիյէսիզ օլմադ չարթը իլէ, աթիտէքի էճզալար ֆիրուխթ օլունմադտա տը։

Զէվիկ չուրուպլարը էնոյի թիւրլիւսիւ, քէղալիք չէլիք չարապլարը, պալըդ եաղլարը, չիդօլաթալար, իքսիրլէր, մատէն սուլարը, դընաղլնա չարապլարը քեաֆ-ֆէսի չէլիք օլմադ դավլիյէ. միտէյ դուվվէթ վերմէի Դադաս գահվէսի, ալա չի-դօլաթալար, հէր նէվի պօրտս չարապլարը, մատէն սուլարը, վէ հիչ պիր հիյէսի օլ-մայան պիրինճի պալըդ եաղլարը. քէղալիք գօղուլու էշնալար, դասըդ պաղլարը, դօրսէ, քէչի մէմէսի, թէնդրյէլէր, տիւրլիւ տիւրլիւ պաղլար, վէ հէր տիւրլիւ դա-րը վէ երքէք խասթալըդլարը իչին հէր նէվի էլաթլար, Ամէրիդան կէվրէյի հէր ճինտէն գըյէ իլէ վէ դութու իլէ պուլունտուղու վէ սայիր տիւքքանլարտան էհ-վէն ֆիյաթ իլէ սաթըլմըղը իլան օլունուր։

Քէղալիք էօքսիրիւկ իչին նէնի ինտաս օլունմուշ օլան չուրուպլարտան մատա-բէք չօղ բրօվալար իլէ ֆայտալը օլտուղու թաստիգ օլունմուշ, խալիս վէ թաղէ սա-բարնա չուրուպլարը պուլունուպ, կէրէք Ասիթանէտէ պուլունան էճզաճըլարա, մէ-տաչրալարտա պուլունան էճզաճը վէ հէքիմլէրէ զայէթ էհվէն ֆիյաթլէ սաթըլմադ-տա տը։

Մէղբիր քեաֆֆէյի ֆիրուխթ օլունան էճզալար վէ ալաթլար, կէրէք Լօնտրա-նէն էն մէշհուր ֆապրիգալարընտան Ֆ. Գուրլինկ ֆապրիգասընտան, վէ կէրէք Պէր-լինտէ, Միլանտա, Վիէննատա, Փարիստէ վէ Կթալիատա պուլունան մէշհուր ֆապ-րիգալարտան կէթիրիլմէքտէ տիր։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԷԷՐԻ ԻՇԼԷՅԷՆ ՎԱԳՕՐԱՐՔՆ
ՀԱՐԷՔԷԹԼԷՐԻ

11 15	Պէօյիւքտէրէէն, Թարապեա, Եէնիք. Միրկ. Ր. Հիսար, Պէպէք, Արնաուտ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
11 30	Արնավ. Գուրուչ Օրթաք. Պէշիք. Գապաթաշ։
12	Վանիք. Զէնկէլ. Պէյլերպ. Գուզկ. Գապաթաշ։
12	Եէնիմ. Պէօյիւքտ. Թարապ. Եէնիք. Պօյաճըք, Ր. Հիսար, Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
12 30	Պէյգօղ, Բաչապահչէ, Գանլըճա, Ա. Հիս. Գանտիլլի, Վանիքէօյ, Զէնկէլք. Պէյլերպ. Գուզկ։
1	Եէնիմ. Մէզարպ. Պէօյիւքտ. Թարպ. Եէնիք. Սթէն Էմիրկ, Ր. Հիս. Պէպէք, Արնավ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
1 30	Դնաավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկ. Գապաթաշ։
1 45	Ր. Ա. Գավագ. Մէզարպ Պէօյիւքտ. Թար. Եէնիք Պօյաճի Ր. Հիսար, Պէպէք, Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկ. Գապաթաշ։
2	Պէօյիւք. Թարպ. Պէյգ. Բաչապ. Գանլըճա, Ա. Հիսար, Գանտիլլի, Վանիք. Զէնկէլք. Պէյլերպ. Գուզ.
3 30	Պէօյիւք. Պէյգ. Բաչապ. Ռիֆաթ բաչա մահ. Գանլըճա, Ա. Հիսար, Գանտիլ. Վանիք. Զէնկ. Պէյլերպէյի։
2 45	Եէնիմ. Պէօյիւքտ. Թարապ. Եէնիք. Միրկ. Ր. Հիս. Գանտիլ. Արնավ. Պէյլէ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
4 45	Պէօյիւքտ. Թարապ. Եէնիք. Պօյաճըք. Ր. Հիսար, Պէպէք, Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
3 30	Եէնիմ. Մէզարպ. Պէօյիւքտ. Թարապ. Եէնիք. Սթէն. Միրկ. Ր. Հիս, Պէպէք, Արնավ. Օրթ. Պէշիկթաշ։
5 30	Արնավ. Պէյլերպ. Օրթաք. Գուզկ. Իւսկիւտար, Գապաթաշ։
5 45	Պէօյիւք. Թարապ. Եէնիք. Միրկ, Ր. Հիսար Արնա. Օրթ Պէշիկ.
6 15	Եէնիմ. Պէօյիւքտ. Թարապ. Պէյգօղ, Եէնիք. Միրկ Գանըճա, Ր. Հիս. Գանտ. Արնավ Պէյլերպ. Օրթ. Գուզ. Պէշիկ. Իւսկիւտար։
8	Արնավ, Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկ. Գապաթաշ։
8	Եէնիմ. Մէզարպ Պէօյիւքտ. Թարապ. Եէնիք. Միրկ. Ր. Հիսար, Պէպէք, Արնավ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
8 30	Պէօյիւք, Պէյգօղ, Բաչապ. Ռիֆաթ բաչա մահ. Գանլըճա, Ա. Հիս. Գանտիլ. Վանիք. Զէնկէլք. Պէյլերպ. Գուզկ. Իւսկիւտար։
8 45	Մէզարպ. Պէօյիւքտ. Թարապ. Պէյգօղ, Սթէն. Պօյաճըք. Ր. Հիսար, Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
10	Եէնիմ. Մէզարպ. Պէօյիւքտ. Թարապ. Եէնիք. Միրկ. Պէպէք Սրնավ. Օրթ. Պէշիկ. Գապաթաշ։
11	Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ։
11	Պէօյիւք. Թար. Միրկ. Ր. Հիս Արնավ. Օրթ. Պէշիկ.
	ԲՕԹՐԻՏԷՆ ՀԱՐԷՔԷԹԼԷՐԻ
12	Պէշիկ. Օրթաք. Արնավ. Պէպէք, Ր. Հիսար, Միրկ. Եէնիք. Թարպ. Պէօյիւքաէրէ։
1	Պէշիկ. Օրթաք. Արնավ. Պէպէք, Ր. Հիսար, Միրկ. Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւքտ. Մէզարպուրնու. Եէնիմ.
1	Բէօրբիւտէն տօղրու Արնաուտքէօյ,
1 15	Իապ. Իսկ. Պէշիկթ. Գուզկ. Օրթաք. Պէյլերպ. Արնավ. Գանտիլլի. Ր. Հիսար, Գանլըճա, Միրկ. Եէնիք. Պէյգ. Թրպ. Պէօյիւ. Եէնիմ.
2	Պէշիկթաշ. Օրթաք. Գուր. Արնավ. Ր. Հիսար, Միրկ. Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւքաէրէ։
2 30	Իւսկիւտար, Գուզկ. Պէյլերպ. Զէնկէլք. Վանիք. Գանտիլ. Ա. Հիսար, Գանլըճա. Ռիֆաթ բաչա մա. Բաչապ Պէյգօղ. Պէօյիւքտէրէ։
3	Գապաթ. Պէշիկթ. Օրթա. Պէյլերպ Արնա Պէպէ. Ր. Հիսար, Միրկ. Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւք. Մէզարպ.
4	Գապաթ. Պէշիկ. Իսկ. Գուզ. Պէյլեր Զէնկէ. Վանիք. Պէպ. Սրնա։
4	Պէշիկթ. Օրթաք. Արնաուտք. Միկ. Ր. Հիսար, Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւքտ.
6 15	Պէշիկթ. Օրթաք. Պէյլերպ. Արնաուտք. Գանտիլ. Ր. Հիսար. Միկ. Սթէն. Եէնիք. Թարապ. Պիւյիւքտ. Մէզարպ.
6 45	Իսկ. Պէշիկթ. Գուզկ. Օրթաք. Պէյլերպ. Զէնկէլք. Վանիք. Արնաուտքէօյ։
8 30	Պէշիկթ. Օրթաք. Արնաուտք. Պէպէք Ր. Հիսար, Միրկ. Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւքտ.
9 15	Պէշիկթ. Օրթաք. Արնաուտք. Ր. Հիսար. Պօյաճըք. Եէնիք. Թարապ. Պիւյիւքտ. Մէզարպ. Ր. վէ Ա. Գավագ։
9 30	Գուզկ. Պէյլերպ. Զէնկէլք. Վանիք. Ա. Հիսար, Գանլըճա, Բաչապ. Պէյգօղ, Թարապ Պէօյիւքաէրէ։
10	Գապաթ. Պէշիկթ. Օրթաք Գուրուչ Արնաուտ քէօյ։
10 30	Պէյլերպ. Զէնկէլք. Վանիք. Գանտիլ. Ա. Հիսար։ Գանլըճա, Ռիֆաթ բաչա մա. Բաչապ. Պէյգօղ Պիւյիւքտէրէ։
10 30	Պէշիկթ. Օրթաք. Արնաուտք. Պէպէք, Ր. Հիսար, Միրկ. Սթէնեա, Եէնիք. Թարապ. Պէօյիւքտ. Եէնիմահալլէ։
11	Գուզկ. Պէյլերպ. Զէնկէլք. Վանիք Ա Հիսար, Գանլըճա, Բաչապ. Պէյգօղ։
11	Պէշիկթ. Օրթաք. Գուրուչ. Արնաուտք. Պէպէք։ Ր. Հիսար, Միրկ. Եէնիք. Թարապ Պիւյիւքտէրէ։
11 15	Գապաթ. Պէշիկթ. Գուզկ. Օրթաք. Արնաուտքէօյ։
11 45	Պէշիկթ. Օթաք. Գուրու չէշմէ։

ԻԻՆԿԻԻՏՍԸ ԹՈՒՐԻԳԻ

Իւսկիւտարտան Քէօրբիւյէ	Քէօրբիւտէն Իւսկիւտարա	
12	12—15	
12—30	12—40	
1	1—15	
1—30	1—45	
2	2—10	
2—30	2—45	
3	3—15	
3—30	3—40	
4	4—15	
4—30	4—45	
5	5—15	
5—30	5—45	Պէշիկթ. ուղղար
6	6—30	
6—30	7—45	
8	8—15	
8—30	8—45	
8—50	9—15	Պէշիկթ. ուղղար
9—30	9—45	
10	10—10	
10—20	10—35	
10—40	10—50	
11	11—10	
11—15	11—30	
11—40	11—50	
12	12—5	